



ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америки ПИЇТЬ ЦЕНТИВ ЗАКОРДОННОМ

Тел. "Свобода": BErgan 4-0807 — 4-0837. Тел. У. Н. Комсу: BErgan 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ЗЕМЛЕТРУС НАД ТИХИМ ОКЕАНОМ

ЗАПОВІДАЮТЬ ДАЛЬШІ ПОТРЯСЕННЯ.

Сіетл, у стейті Вашингтон, 13. квітня. — Досі нарахували шість смертних випадків і коло 50 каліцтв внаслідок землетрусу, який вважають за найсильніший, який досі записано в північно-західній околиці тихоокеанського побережжя. Він дався чотири в год. 11.55 за часом Пасифіку і тривав 60 секунд. Він засягнув околицю довгу на 500 миль вздовж побережжя у стейтах Вашингтон, Орегон і Айдаго, а теж у Британії Колумбії, в Канаді. У містах Сіетл і Такома, в стейті Вашингтон, і в інших містах, навічених потрясінням, тисячі людей вибігли з будинків на вулиці ще в час і тому треба зазначувати мале число випадків смерті. Передвеликодні канікули дали притоку опорожнених шкіл з учнів попереднього дня і тому не було жертв серед шкільних дітей. Шкоду обчислюють досі на "багато мільйонів". Повалені різні будинки між ними є школи й одна церква, а стейтовий капітоль в Олімпії, Вашингтоні, обставлено сторожею, бо в ньому зарисувалися стіни. Геологи з університету стейту Вашингтон класифікують землетрус як ч. 8 щодо сили. Найсильніше є ч. 12. Вони запобігають далішій потрясінням, але слабші від перших, як це звичайно бувало підчас інших землетрусів.

ПРОЕКТ АДМІНІСТРАЦІЇ ДОЛИНИ КОЛУМБІЙ В КОНГРЕСІ

Вашингтон. — Довго очікуваний проект Адміністрації Долини Ріки Колумбії передав президент Труман конгресові до розгляду. Це один з найбільших проектів наводнення земель, складених на лад проекту Долини Тенесі. Він обіймає контроль води ріки Колумбії і її допливів на північно-західній побережжі Пасифіку і побудову велетенських дам для електричних і штучних озер в тій околиці для наводнення пустель. Труднощі у цьому проєкті такі, як і в Адміністрації Долини Тенесі: Одна школа економічна домагаться добування електрики федеральним коштом і розподілу водної та електричної сили безпосередньо під контролем уряду. Друга хоче передати електрику у приватні руки, а щойно потім приділювати силу до домі.

ВИДАТКИ НА ОБОРОНУ УХВАЛЕНІ ТІЛЬКИ ПРОТИ ОДНОГО ГОЛОСУ В ПАЛАТІ

Вашингтон. — Палата репрезентантів ухвалила й передала сенатові бил на видання \$15,905,416,000 на озброєння в скарбові 1950 році. Це є найбільший одноразовий військовий мирний бюджет в історії Америки. Він містить \$631,252,000 більше ніж домагався президент. Коли б не про-комуніст, Віто Маркеттоно з Нью Йорку, ухвала була б одноголосна. Голосування виказало 271 "за", а 1 "проти".

Збомбардувати совєтські установи на перох — кличе конгресмен.

Серед цілоденної дебати конгресмен Кларенс Кенон, демократ з Мисури, голова комісії приділів, заскочив палату репрезентантів такою відвертістю, якої досі не виявив ніхто

СЕНАТОР ФЛАНДЕРС ХОЧЕ БОМБАРДУВАТИ ПІДСОВЕТСЬКІ ЗЕМЛІ ЛИСТІВКАМИ

Вашингтон, 13. квітня. — Одну з найбільш незвичайних думок виявив сенатор Ралф Е. Фландерс, республіканець зі стейту Вермонт у своїй промові в справі ратифікації Північно-Атлантичного Оборонного Договору. Він заявив, що буде агітувати проти ратифікації. До таких країн зараховують: Албанію, Болгарію, Чехословаччину, Естонію, Угорщину, Югославію, Лотву, Литву, Польщу, Румунію, Білорусь і Україну. На зібранні будуть приванні яких 50 провідників східно-європейських націй. Зібрання скликає за спонукую організації Комон Коз, яка має свою квартиру під ч. 444 Медисон Евеню в Нью Йорку.

Коли кореспонденти запитали сенатора Фландерса, як це зробити з огляду на міжнародне право, він заявив: "Це можна зробити приватним підприємством". Тому, що серед європейських скитальників є багато осіб, що потерпіли від Совєтів і вони тепер живуть в таборах, годуваних з дня на день, вони радо підіймуться за такою ідеєю. Вони вже до-конують решти. Треба створити Чужинний Леґіон з бивших підсовєтських громадян і розпочати мирову офензиву проти Росії, замість тільки обороняти себе перед совєтською пропагандою. — Думку створити Чужинний Леґіон подав уже давніше сен. Кабот Ладж і її тепер пригадав сенатор Фландерс.

ЗА ДОПУЩЕННЯ В АМЕРИКУ ВТІКАЧІВ З-ПОЗА ЗАЛІЗНОЇ ЗАСЛОНИ

Вашингтон. — Правничі підкомісія палати репрезентантів ухвалила новий начерк імміграційного закону на місце дотеперішнього, в справі допущення іммігрантів зі скитальщини. Законопроект продовжує теперішній час імміграції з двох років на три і замість теперішніх 205,000 скитальців хоче допустити 400,000, однак останню сотню тисяч мав би право допустити впродовж четвертого року президент, якщо буде вважати це за потрібне. Предсідник підкомісії, конгресмен Франсис Е. Волтер з Пенсильванії, заявив, що повна комісія згодиться на пропозицію, яка між іншими домагається, щоб установити дату 1 січня 1949 р. як граничну дату для кваліфікації, кого можна вважати за Ді Пі. Це дасть спроможність впусити до Америки утікачів з-під Совєтів, як теж і втікачів з-під нацистського режиму. На підставі нових постанов можна буде допустити до Америки втікачів з Шангаю і 18,000 польських вояків в Англії.

ПРИГАДУЮТЬ НА ПРОТИ-СОВЕТСЬКЕ ЗІБРАННЯ ВІГНАНЦІВ У КАРНЕГІ ГОЛ

Нью Йорк. — Провідники втікачів з-підсовєтських країн, які скликають з'їзд до Карнегі Гол у Нью Йорку на четвер 5 травня, приготували резолюцію, що вони зобов'язуються дати всяку допомогу країнам, які попали під Совєти.

ЧЕСЬКІ ВОЛШЕВИКИ ЗААРешТУВАЛИ АМЕРИКАНКУ

Прага, 14. квітня. — Місцева Амбасада Злучених Держав вчора повідомила, що чеська поліція в цьому місті заарештувала американську громадянку Власту Адельо Враз, керівницю Американської Допомоги для Чехословаччини, що роздає харчі і одяги для дітей. Її заарештовано ще минулої суботи в її бюро та задержано в тюрмі "для докождень в справі її зв'язку з політичною активністю". П-ню Враз заарештовано під кінець тижня, в якому поліція в Празі переводила докладний реєстр заможних там чужинців та їх активностей.

ЗАКІНЧЕНО ПІДГОТОВКУ ПРОЄКТУ КОНСТИТУЦІЇ РАДИ ЕВРОПИ

Лондон, 14. квітня. Британське міністерство закордонних справ повідомило, що дипломатичні представники 10 заінтересованих в цій справі європейських країн вже закінчили підготовку проєкту конституції для Ради Європи, плянованого європейського над-уряду. Цей проєкт та рекомендації до нього будуть предметом нарад міністрів закордонних справ цих десяти країн, що повинні відбутися в Лондоні вже з кінцем ч. м. До країн, що вже висловили своє заінтересування Радою Європи та представники яких підготовляли для неї проєкт конституції, належать: Британія, Франція, Бельгія, Голандія, Люксембург, Швеція, Норвегія, Данія, Італія та Ірландія. Згідно з проєктом конституції, великі країни мали б мати в спільному парламенті по більше представників, ніж малі країни, але в ексекутивній Раді кожна країна мала б тільки одного представника.

ВІКЛАД ПРОФ. СМАЛЬ-СТОЦЬКОГО НА КОНГРЕСІ КАТОЛИЦЬКИХ СТУДЕНТІВ.

Мілуокі, Віс. — Минулої неділі, дня 10 квітня, тут відбувся під протекторатом архієпископа М. Е. Келі регіональний Конгрес Католицьких Студентів Американських Університетів, в якому взяло участь понад 200 делегатів. На запрошення президії Конгресу з докладом про "наступ комунізму на Американські Університети" виступив проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, представивши зібраним методи большевицької пенетрації та опанування американських професур і студентів. Після докладу відбулася жива дискусія.



НА ТОРЖЕСТВАХ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В МОСКВІ

— під таким заголовком помістив цю фотографію місячник "Свет Православия" за січень, 1949, що появляється в місті Пряшіві на Словаччині. Під фотографією подані далі імена осіб: в першому ряді (зліва): Сергій, єпископ російський і таганрогський; Євферій, екзарх московської патріархії в ЧСР та митрополит пражський і чеський; "трагічний погібший протопресвітер д-р Г. Костельник"; протосей Григорій Розумовський. В цьому самому виданні журналу надрукована довша вістка "О мученической кончине протопресвітера д-ра Гавриила Костельника, вбитого греко-уніятским фанатиком, українсько-німецьким націоналістом, підполковником Вакиана" у Львові, 20-го вересня минулого року. В інших повідомленнях зі Львова подано, що на могилі о. Костельника невідомі люди примістили таблицю з написом, що "він негідний лежати в українській землі". О. Костельник, як відомо, відіграв одну з головних ролей в ліквідації Української Католицької Церкви в Західній Україні.

СОВЕТИ В О.Д. ОБВИНУВАЧУЮТЬ ЗАХІД В ПІДГОТОВЦІ ВІЙНИ

ВИСТУП ГРОМІКА ПРОТИ АТЛАНТИСЬКОГО ПАКТУ НА ТЛІ СХІДНО-ЗАХІДНИХ СУПЕРЕЧНОСТЕЙ.

Лейк Сокеес, Н. Й., 14. квітня. — Совєтський Союз через свого представника в Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй почав вчора генеральну атаку на підписаний 4-го квітня у Вашингтоні Північно-Атлантичний договір, характеризуючи його як зброю західних союзників в їх інтенсивній підготовці агресивної війни проти Совєтів. Совєтський представник, виступник міністра закордонних справ А. Громіко, обвинувачував партнерів договору, що вони свідомо змовилися для знищення світової організації при допомозі створеного ними "агресивного блоку", що має бути випадково базою для майже світової війни. В своїй майже півтора-годинній промові Громіко вистріляв всі совєтські "калібри" проти Атлантичного пакту, представляючи його як "агресивну зброю" на тлі загальних совєтсько-західних політичних суперечностей. Громіко окремим обвинувачував за це Америку, Британію і Францію, заявляючи, що вони вже підготували військові плани для війни проти Совєтів, виключно з ужиттям атомової бомби. В старанно приготуваній промові, що її Громіко відчитав з написаного тексту, Совєти намагалися виказати, що Атлантичний пакт є нелегальним документом, що він заперечує попередні договірні зобов'язання західних союзників та що він йде в розріз з чартером Об'єднаних Націй. Громіко говорив на популюдний сесії Генеральної Асамблеї, на порядку нарад якої була резолюція в справі обмеження великодержавного права вета в Раді Безпеки, проти чого, очевидно, Громіко рішуче виступав. Виступ Громіка з цієї нагоди та його генеральна атака проти Атлантичного пакту були деякою несподіванкою для західних представників. Проте, американський представник, Ворен Р. Остин, негайно після того зголосився до слова з метою відповісти на закиди Громіка, але листа безідейності на цій сесії вже була заповнена і тому Остин говорив на цю тему сьогодні. Проте, вже вчора він видав коротку заяву, стверджуючи безпідставність совєтських закидів. Перед виступом Громіка американський предст. в н. й. говорив до теми, визнаючи Совєтський Союз підпорядкованим воли більшості та погодившись на обмеження права вета, що його досі Совєти вже стільки разів надуживали. Тому що Громіко видав цю свою обвинувачення проти Атлантичного пакту на тлі загальних совєтсько-західних непорозумінь і суперечностей, вважається, що цим започатковано спідпаву східно-західну "жолуду війну" на терені Об'єднаних Націй. На закінчення своєї промови Громіко ще окремим обвинувачував Британію і Францію, що вони своєю участю в Атлантичному пакті порушили свої договори зі Совєтським Союзом та що на них спадає за це "повна відповідальність".

БРИТАНІЯ ВІДКИНУЛА СОВЕТСЬКИЙ ПРОТЕСТ В СПРАВІ АТЛАНТИСЬКОГО ПАКТУ.

Лондон, 14. квітня. — Британське міністерство закордонних справ вчора повідомило, що британський уряд відкинув совєтський протест і обвинувачення, мовляв, участь Британії в Атлантичському пакті є порушенням британсько-совєтського договору з 1942 року. У своїй ноті, переданій вчора місцевій совєтській амбасаді, британський уряд відкидається до заяви міністрів закордонних справ у Вашингтоні, в якій з цілою рішучістю стверджено виключно мирові цілі Атлантичного пакту. Вину за теперішні розбіжності між великодержавами британський уряд в цій ноті скидає виключно на Совєтський Союз та наводить на це відповідні факти.

СКАНДИНАВСЬКІ КРАЇНИ ЗАПОВІДАЮТЬ МИТНИЙ СОЮЗ.

Атлеса, Франція, 14. квітня. — На господарській конференції західно-європейських країн, що відбувається в цьому місті, Данія, Норвегія і Швеція поінформували учасників, що вони задумують встановити спільну скандинавську тарифу, що еwentально може довести до повного митного союзу. При цій нагоді звертається увагу, що ці країни вже раніше повідомили Британії, що вони готові перегорювати з нею як одна митна цілість. До цього митного союзу мала б належати теж Ісландія.

ДОМАГАЮТЬСЯ КАРИ СМЕРТІ ДЛЯ НАЦІСТІВ.

Нюрнберг, 14. квітня. — Американський суд в цьому місті закінчив вчора відчитувати довгий на 800 сторін реєстр воєнних злочинів 21 обвинувачених відповідальних членів колишнього гітлерівського міністерства закордонних справ. На всіх 21 обвинувачених тільки трьох виправдано, а за 18 потверджено вину. В поодиноких випадках прокуратор домагався кари смерті. Вирок мав би бути проголошений сьогодні.

МІН. ШУМАН В ОБОРОНІ ВАШИНГТОНСЬКОГО ДОГОВОРУ В СПРАВІ НІМЕЧЧИН.

Париж, 14. квітня. — Французький міністр закордонних справ Роберт Шуман виступив вчора в обороні досягнутого недавно у Вашингтоні американсько-британсько-французького порозуміння щодо спільної політики в Німеччині, опрокидаючи закиди, мовляв, Франція поробила завеликі уступки. Своє твердження в цій справі Шуман висловив в одному пресовому інтерв'ю.

ГЕН. КЛЕЙ НЕ ВІРІТЬ В МОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕРВАННЯ НА СОВ. БЛЬОКАДИ БЕРЛІНА.

Франкфурт, 14. квітня. — Американський військовий губернатор Німеччини, ген. Л. Д. Клей, заявив вчора, що він не вірить в можливість перервання Советами їхньої блокади західних секторів Берліна і тому домагається ще дальшого скріплення повітряного постачання зі Заходу.

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second-Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1915.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

СЕНАТ ПЕРЕД ЕПОХАЛЬНИМ РІШЕННЯМ

Заки президент Труман предложив Сенатові Злучених Держав до ратифікації Північно Атлантичний Договір, він віддавав "сусідів", себто сенаторів. У колі своїх давніх товаришів повів він балачку на тему сучасного міжнародного положення, а потім, як відомо, вступив це до сенату, де сім на своїх давніх сенаторських крислах. Покликаний до слова розповів, яка то сумна подія (смерть Рузвельта) завела його до Білого Дому.

Таке, "неформальне" поведіння президента Трумана може видаватися багатьом дивним і незрозумілим. Але, як це описав минулої неділі Лестер Маркел в Нью Йорк Таймс, Труман вважає себе звичайною, "пересічною людиною" і поводить себе в Вашингтоні в такий спосіб, як поводитиметься звичайний американець в Індіпенденс, малому містечку в Місурі, звідки президент походить. Як там чоловік має на думці якусь громадську справу, то йде поговорити до сусідів, шукати в них поради чи переконати їх щодо слушності і потреби певної акції. Так пішов теж Труман поговорити собі з сенаторами в справі сенатської ратифікації Північно Атлантичного Договору, знаючи, що рішення сенату — згідно з Конституцією Злучених Держав — це останнє слово в цій справі.

Коли згадується за ці відвідини Трумана, мимоволі виринає в пам'яті особа великого американського президента, Вудроу Вільсона, що по першій світовій війні намагався втягнути Злучені Держави до Ліги Націй. Нині всі погоджуються, що Вільсон, великий ідеаліст та знаменитий учений, коли би був як президент у контакті з сенатом в подібний спосіб, як це є з Труманом, Злучені Держави були б цілком певно вступили до Ліги Націй, бо ж ця установа була на ділі американською ідеєю. Північно Атлантичний Договір, який тепер предложено сенатові, є не меншою подією, як була нею Ліга Націй, чи як є нею Організація Об'єднаних Держав. Це президент Труман добре розуміє і тому саме пішов віддавати "сусідів", знаючи добре їхні звички та амбіції, бо й сам був довгий час сенатором.

Треба надіятись, що сенат матиме більшість, потрібну для ратифікації Північно Атлантичного Договору. Найбільше дискусії буде правдоподібно над тими обставинами, які зобов'язуватимуть Злучені Держави до участі в такій війні, на яку треба вислати американських воїнів. Секретар стейту Ачесон об'єднує ту важку точку тим, що каже, що не кожний напад на одну з 12 держав, які підписали Північно Атлантичний Пакт, вже змушуватиме інші держави, в тому теж і Америку, вислати заради армію для оборони нападеного. Але з другого боку він твердить, що Північно Атлантичний Договір є цілком подібний до Договору в Ріо де Жанейро з 1947 року, який зобов'язує Злучені Держави обороняти кожну американську республіку на південь від Злучених Держав. Вже з цього одного пізнати, що Північно Атлантичний Договір таки потягає за собою дуже далеко йдучі мілітарні зобов'язання з боку Злучених Держав, а в тому теж і фінансові. Це й буде предметом широкої дискусії в сенаті, можливо — в сучасних обставинах — навіть і несподівано. Якраз і тому президент Труман відвідував сенаторів.

Президент Труман це раз підкреслює у посланню до сенату, що Північно Атлантичний Договір змагає "до миру, справедливості та свободи". Він спричинений тим, каже президент, що світ був свідком, як народи малих держав "були позбавлені одним з свободи шляхом терору та гноблення". Такого не хочуть дожити ці держави, що підписали Північно Атлантичний Договір. Це є змагання "народу Злучених Держав до справедливого й тривкого миру", закінчив президент.

Призабутий пострах імігрантів — Еліс Айленд

"Остров Сліз", як звикли називати Еліс Айленд, є добре відомий передвоєнним імігрантам з гірких досвідів. У часі останньої війни за нього майже забули. Як став тепер (від 15 березня) його управителем директрисний директор Іміграційної й Натуралізаційної Служби Едвард Дж. Шонесі, різні газети зачали пригадувати нову покілліну властиве значення назви "Остров Сліз".

"А от стаття Свободи, має статична стаття дівоча на гранітним підставі, з смолоскипом у руці. "Америка, Америка!" — усі уста шепотом вимовляють те дивне слово і, всю стовплене на переді пароплава, мов одна скаменіла маса, стоїть звернене в сторону цієї статуті" — писав Юліан Вачинський, автор книжки "Українська Іміграція", виданої в 1914 р. головню фондами У. Н. Союзу.

Та побіч статуту Свободи, персоніфікації вільної землі Вашингтона, стоїть теж і другий не менше пам'ятний предмет думок колишніх імігрантів — іміграційна статія на острові Еліс Айленд. Туди заїжджали з правила українські імігранти перед першою військовою для перевірки і щойно після того впускали їх до Америки. Що їм там доводилося пережити, стало пострахом і перейшло в міт, що задержався до нинішніх днів. Во багато бачили Статую Свободи, але не змогли з різних причин перейти провірки іміграційних властей і з жалем та розпучкою верталися до свого рідного краю.

Тепер обставини цілковито змінилися в Еліс Айленд. Але до слова він знову приходить з відновленням іміграції — правда на інших підставах. Тепер уже не посилають туди нікого для провірки. Проте сюди попало кілька українських родин після приїзду з європейської скитальщини. Зі збільшенням іміграції таких випадків буде більше.

Колись затримання на Еліс Айленд було вже загрозою депортації, тепер це тільки спомина з минулого. Правда, попадають туди теж особи, призначені на депортацію, але їх дуже мало, коли б таке трапилося з новими українськими імігрантами, то хай знають, що тих, яких мають завернути до Європи, приміщують хвилево на Еліс Айленд, щоб дати їм спроможність себе оборонити.

Еліс Айленд не є ніякою тюрмою, як це змальовують більшовики. Це ніяке НКВД. Це нині культурний захист для тих, яким треба ще переходити провірку, щоб перейти браму Америки, або які мусять покидати вільну країну з різних причин, в сучасних обставинах головню з політичних — обвинувачення, Калиновський оголосив мокру (з водою) голодівку, був переведений до одиноччя і на 33-й день помер від виснаження.

Ось якась незнайома мода дівчина, що була в одній з невеликих камер, намагалася кінчити життя самогубством, але своєчасно була витягнута з петлі і непристойна, була відвезена до тюрмової лікарні...

А ось приборкувач і дресирувальник гадюк. Прізвисько його ніхто не пам'ятає, але його горю всі однокамерники брали велику участь, дуже йому співчували і його осиротілим гадюкам.

Як розповідали ув'язнені, десь на одному із своїх гасотрольних виступів "приборкувач" показав глядачам на гадюках, як селяни вступали до колхозу. За його наказом, гадюки зображали в особах щось дуже смішне і антисоветське, за що його і арешту-

"кіндергарден"; є спальні для півтора тисячі осіб. Є теж гостеприємна велика кімната, де вільно кожному громадянину за окремих дозволів владі відвідати придержаних. Побіч цієї залі є приміщені бюрка різних добродійних агенцій, які готові допомогти хвилевим мешканцям зовсім безплатно.

Дотеперішні випадки придержання на Еліс Айленд українських імігрантів зі скитальщини покінчилися щасливо для придержаних. Якщо б в майбутності трапилося попасти туди якомусь іншому скитальцеві, хай пам'ятає, що українські установи в Америці на нього не забудуть і подбають, щоб йому не сталася кривда.

Подбати про кращі хори

Хоч я не так довго в Америці, але вже довелося мені бувати в багатьох громадах, більших і менших, де міг добре приглянутися нашому життю. В старім краю я вже звик був до того, що й по селах були добрі хори, зокрема, коли йдеться про церковні хори і спів по церквах. Подібно думав я стрінути теж і тут в Америці. Але на моє велике здивування я знав, що тут у багатьох громадах майже цілковитий занепад навіть церковного співу, що вважаю великим недомаганням, бо на тому може потерпіти сама церква, що знов було б великою шкодою для цілого нашого життя в Америці. Церква збирає кожної неділі ще й тепер велике число наших людей. Правда, це головню старе покоління, а молодих відносно не багато, але й їх було б певно більше, коли би було піднесене мистецтво нашого церковного співу, коли би були добрі хори з інтелектуальними диригентами, що знають своє діло.

Наша пісня, релігійна чи світська, така мелодійна і гармонійна, стільки в неї душі, почування та інтерпретаційних можливостей, що вже сама просить, щоб її взяли в добрі руки і дали їй рідне середовище, щоб могла теж і тут сповняти далі своє виховне та суспільне завдання, кріпнати, об'єднати та оживляти своїх і збуджувати серед американців подив для української культури. Коли ж навіть церква перестане бути по громадах таким середовищем, що є навіть у її власнім інтересі, то де шукати іншого виходу?

Тепер прибуває до Америки щораз більше число українців, що добре об'єднані в українсько музичною культурою. Що більше, є і такі, що є творцями цієї культури. Чи не використати нашим громадам тих нових талантів?

Поневолені український народ ще не мав змоги розвинути свою рідну музику в такій мірі та формі, як це є з іншими народами. Але наша музично-народна творчість геніальна. Передавана у високоартістичнім оформленні наших мистців вона збуджує подив у найбільших музичних знавців культурного світу. Чому ж усім нам, в кожній громаді й церкві не любуватиметься нашою піснею у найкращім мистецьким виконанні?

Не хочу робити нікому викликів за теперішній стан українського хорового мистецтва по громадах, а зокрема по церквах. Теж зазначу, що не говорю тут про поодинокі імпульсанти виступи хорів нашої молоді. Маю на думці тільки те, що я бачив по багатьох наших громадах і церквах. Занепад церковного співу є наглядний. На тому полі є велике занедбаність і хтось мусить цю важку справу взяти собі до серця і щось в тім напрямі робити. Очевидно, що одиниці голос, що міг би тут дійсно заважати, це голос церковної влади. Наш оґряд є чудовий, але він вимагає теж і чудового співу, щоб міг виявити усю свою велич і красу. Теж не хочу казати, щоб тут досі ніхто не додав про добрі хори, ні теж, щоб не було й тут добрих диригентів. Я тільки говорю про сучасний стан.

Нині нема найменшої причини, чому не міг би бути в кожній громаді добрий український хор і під проводом фахових людей. Та це може статись тільки тоді, коли про це подбає усе громадянство, коли це буде турботою усіх, кожна дорога українська пісня, українська культура.

М.

ВСТАВІТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ САМИМ СТАВІТЕ СПІВЛАСНИКОМ ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНОВИХ МАЄТКУ ЦЕЙ ОРГАНІЗАЦІЇ

Вало ГПУ. Осиротілі плазуни сиділи десь в якомусь зачиненому ящику без їжі і води. Приборкувача це дуже хвилювало і він, швидко крокуючи по діагоналі своєї камери, обурювався:

— То нехай вже я контрреволюціонер! Але що мають до того мої невинні змії! Без їжі вони ще перебувають кілька місяців, але без води через тиждень передохнуть... Обурливо!

Хтось докинув, сміючись: — Гадюкам твоїм теж припишуть 58 статтю, та ще, крім 10, увіткнуть їм 11 пункт за групування. І поїдеш з ними на гастролі концерторами!

Дальша доля цієї людини та його осиротілих гадюк мені невідома. Через три місяці, вже в міській тюрмі, я познайомився з групою анапських німців-колоністів, переведених з НКВД. До них преднали двоох німців — моїх однокамерників

Протестаційна маніфестація українців в Бельгії

В неділю 3 квітня 1949 року десятитисячна маса українських скитальців у Бельгії, через своїх представників, гідно заманили фєстували нерозривний зв'язок українського народу з західним християнським світом у боротьбі проти безбожної імперіалістичної Москви за свободу совісті й віри та за свободу народів і людини.

Нав'язуючи до урочистостей з приводу 50-ліття священства Святішого Отця Папи Пія XII та приєднуючись до загальної протестаційної акції всього християнського світу проти злочинного засуду Прімаса Угорщини Кардинала Міндсенція, українські скитальці в Бельгії сильним голосом і гідною поставою звернули увагу західних народів на величезну і далеко недооцінену роль і заслуги України, Українського Народу й Української Церкви в вічній боротьбі за утвердження Христового Царства на землі.

Протестаційна акція була підготовлена й керована Центральним Громадським Діловим Комітетом Акції, а склад якого увійшли представники обох віровізнань, як духовні так і світські. Почесний патронат над акцією обняли обидва українські Владики — Преосвященний Кир Іван та Високопреосвященний Архiepіскоп Кир Михайло.

Українці маніфестували в 4 головних осередках свого скупчення, а саме: в Гассельті, Льежі, Монсі й Шарлеруа. Рано в год. 9. були відправлені всоди Торжественні Богослуження з Панахидами за всіх Поляглих і Замучених у боротьбі за Бога й Україну Українських Владик, священників та мільйони вірних. По Богослуженнях сформувались маніфестаційні походи, в яких взяли масову участь українці з усіх довколишніх осередків та представники інших національностей, зокрема мадяри й італійці. Число маніфестантів у Монсі й Шарлеруа перевищило 1000, у Гассельті й Льежі було понад 500. Тільки в Льежі похід вулицями міста був заборонений з огляду на небезпеку контролю демонстрацій з боку комуністичних елементів. Походи випали імпульсанти. В них брали організовану участь — духовенство, дітвора, вуглекопи, молодь, жіноцтво і решта громадянства. Віддали вуглекопи, СУМ-івці, пластуни, ішли у своїх одностроях, жіноцтво було одягнене в національні строї. Хорі співали під час походу патріотичні й релігійні пісні. В поході в Монсі й Шарлеруа пригравали оркестри. На чолі походів несено прапори — український і бельгійський. Кожне

скупчення українців несло свій транспарент в "українській, і французькій згл. фламандській мовах. Написи на транспарентах голосили: "Українці протестують проти переслідування Церкви і віри!", "Україна — заборонено християнства!", "СССР — крадія рабства і терору!", "Всі на бій з більшовиками!", "Геть зі Сталіном-Антихристом!", "Хай живуть наші Владики-Мученики!", "Хай живуть новітні християнські цінності!", "Хай живе Самостійна Україна!", "Хай живе Україна — центр анти-більшовицького фронту!", "Домагаємося провірки концертаторів в СССР!", "Домагаємося звільнення невинних жертв МВД!" і т. п.

Походи відбулись в зразковому порядку. Після того, в заздалегідь пригтовлених залах відбулись протестаційні віча. Представники українців, бельгійців і інших народів збирали слово, п'януючи злочинну діяльську політику червоних московських імперіалістів по відношенню до поневолених народів, Церкви і її найкращих представників. На закінчення, учасники зібрали резолюції, в якій внесли рішучий протест проти переслідування більшовицькими Христостою Церкви і її Представників, а зокрема Української Церкви і її Владик, як католицьких так і православних, підкреслюючи керівну роль Української Повстанської Армії в єдиному фронті боротьби АБН, висунуено домагаючи створити Міжнародний Трибунал для розслідування, осудження й покарання всіх злочинців червоної Москви та Міжнародною Комісією для перевірки жахливих концертаторів СССР.

Українські маніфестації в Бельгії в дні 3 квітня 1949 р. відбулись голосним відгомном у всій бельгійській пресі. Довші репортажі зі знімками помістили газети: "Раппель" (Шарлеруа), "Ля Провенс" (Монс), "Журналь де Монс", коротші нотатки подали "Ля Лібр Бельжик", "Ле Суар", "Гет Фолк", "Ді Нюве Гіде" і т. д. Про українські маніфестації видало комунікат офіційне бельгійське агенство "Бельга" і говорила про них радіо-вісильна Ено.

З нагоди маніфестації 3. 4. 49., видано заходом Ц. Г. Д. К. А. 10-тисячним накладом однодівку у французькій мові п. н. "Українці Бельгії протестують проти переслідування віри". Українські маніфестації і названа односторонка знайшли пове одобрєння збоку католицьких кругів. Папський

(Докінчення на стор. 3-тій).

К. ПЕТРУС

СОВЕТСЬКІ АРЕШТАНТИ

ПРИСВЯЧУЄТЬСЯ ОБДУРЕНИМ ЧЕРВОНОЮ ПРОПАГАНДОЮ.

9)

Із ходу слідства я бачив, що дехто з моїх друзів та знайомих були арештовані і, збиті з пантелику слідчим, вони почали вже обговорювати і мене і самих себе. З ними і треба було якось зв'язатися. Але як це зробити? Тюрмової абетки для перестукування вони не знали. І через "волю" зв'язатися з ними ми не мали ніякої можливості. Лишалися чергові варті, але їм не довіряли і зв'язуватися з ними було небезпечно.

І ось, одного разу, наш однокамерник, колишній червоний партизан, стоячи коло вікна, почав машинально вистукувати по трубі парового

опалення. Через кілька хвилин у трубі почувся відповідь металеві клацання в певному порядку. Трубі відповіли у такому ж порядку. Одержали відповідь: "говорить четверта камера". І того таки дня наші камери пов'язалися з усіма сусідніми камерами, що виходили вікнами на вулицю. Я нав'язав контакт і з моїми товаришами по справі і обмінявся з ними необхідними для нас відомостями. Особливо важливо було для них знати дійсну роль наших двох спільних знайомих, що виявилися агентами ГПУ; вони були для нас дуже небезпечними свідками.

Але недовго тривали наші зносини з сусідами. Чергові варті підслухали наші розмови, донесли про це начальству і перестукування, під страхом суворой кари, було припинене. Але головне вже зробили. Ми не тільки знали, хто перебував поруч з нами, але й робили взаємні перестороги.

Друга ж частина наших камер, що виходила вікнами на двір для прогулянок, була по другому боці коридору, з ними не було ніякого зв'язу. В цих камерах перебували решта чотири мої товариші по справі, а також, як виявилось потім, і інші більше або менше цікаві постаті.

Ось, наприклад, генерально-го штабу царської армії підполковник Калиновський, колишній співробітник ГПУ, потім обвинувачений в організації якихось контрреволюційних повстань серед кубанського козацтва. У відповідь на ці

обвинувачення, Калиновський оголосив мокру (з водою) голодівку, був переведений до одиноччя і на 33-й день помер від виснаження.

Ось якась незнайома мода дівчина, що була в одній з невеликих камер, намагалася кінчити життя самогубством, але своєчасно була витягнута з петлі і непристойна, була відвезена до тюрмової лікарні...

А ось приборкувач і дресирувальник гадюк. Прізвисько його ніхто не пам'ятає, але його горю всі однокамерники брали велику участь, дуже йому співчували і його осиротілим гадюкам.

Як розповідали ув'язнені, десь на одному із своїх гасотрольних виступів "приборкувач" показав глядачам на гадюках, як селяни вступали до колхозу. За його наказом, гадюки зображали в особах щось дуже смішне і антисоветське, за що його і арешту-

вали ГПУ. Осиротілі плазуни сиділи десь в якомусь зачиненому ящику без їжі і води. Приборкувача це дуже хвилювало і він, швидко крокуючи по діагоналі своєї камери, обурювався:

— То нехай вже я контрреволюціонер! Але що мають до того мої невинні змії! Без їжі вони ще перебувають кілька місяців, але без води через тиждень передохнуть... Обурливо!

Хтось докинув, сміючись: — Гадюкам твоїм теж припишуть 58 статтю, та ще, крім 10, увіткнуть їм 11 пункт за групування. І поїдеш з ними на гастролі концерторами!

Дальша доля цієї людини та його осиротілих гадюк мені невідома. Через три місяці, вже в міській тюрмі, я познайомився з групою анапських німців-колоністів, переведених з НКВД. До них преднали двоох німців — моїх однокамерників

і вони разом чекали суду.

Пізнавши, десь у таборах, я довідався, що спеколегія присудила їм терміни ув'язнення залежно від кількості одержаних від німецького т-ва "Брати у нужді" марок. За дві марки — два роки, за три — три і т.д. А один з них, міщеский вчитель, за 10 марок і 3 долари одержав 10 років і три роки позбавлення прав.

Над ними підмішувались: — Дорого коштували їм ці марочки! Навіть на махру не вистачило, якщо доведеться їм відбувати ці терміни...

Колоністи вели себе обережно і замкнуто. Учитель, який вправлявся в англійській мові, був жвавіший і більш товариський, і тихенько мріяв про Америку, де проживали його родичі.

В цих камерах побували і два італійці. Одного з них у в'язниці звали Торнеллі, а прізвища другого я і досі не знаю.

Самі італійці розповідали про себе так:

До свого переїзду в СССР вони працювали вантажниками у Марсельському порту. Жили вони там більше або менше добре. Кожен мав по кілька костюмів і пар взуття, непогано харчування та квартиру, отже, жили європейцями... Обое багато читали. І так начиталися комуністичної літератури, що, нарешті, вирішили поїхати, до "щасливої" країни, де робітники заробляють не якихось там 250 франків на тиждень, а цілі сотні карбованців. Ім попався советський корабель, що йшов до СССР, і вони з радістю туди поїхали.

Дорогою капітан пароплава, життерадісний і жвавий сміхун, частував їх весь час різними напоями і дуже смачними російськими стравами, а коли приїхали, в СССР, він попросився з ними від душі, і передав їх в ГПУ.

В. Петренко.

УКРАЇНЦІ Й МОСКАЛІ

4)

(Докінчення)

Великорусська мова розвивалася на території Ростов-Суздальського князівства. Шахматов, Віноградов і Філін, каже автор, переконливо показали у своїх працях, як формувалася великорусська народність у середньо-великорусській полосі і як перехідні діалекти її стали затирати свої морфологічні, фонетичні та лексичні межі.

З ходом часу стрижнем, довкола якого об'єднуються різні діалекти великорусської мови (тверський, рязанський, нижегородський, псковський, новгородський), є діалект Москові, яку заселяли вятчичі.

В XIV. і навіть XV. ст. московський діалект є ще рівноправним з іншими великорусськими діалектами. Тільки на початку XVI. ст. формуються мовна спільнота, а в XVIII. ст. обласні діалекти вже цілком згладжуються у державній мові Московської Росії. В XVII. ст. московська мова, яка збагачується до того і живою народною мовою, є вже спільною мовою великорусської нації.

Так склалася перша риса як характерна риса нації — спільність мови. Друга характерна риса нації — це спільність території.

В кінці XV. і на початку XVI. ст., за часів Василя III, закінчується об'єднання Московської Росії. „Соборання“ Росії завершується будовою великорусської держави, себто Московщини, якої даліший розвиток ішов шляхом централізації і консолідації самодержавного ладу.

Спільність території великорусської народності була закріплена успішною об'єднуючою політикою Івана III і його синів.

В другій половині XVI. ст. починається національне пробудження великоросів. Іскра національної, самосвідомості розгоріла і роздула Куликівська битва: Москва виступила в ролі спасительки Росії від навали Мамай і татарської неволі. Вона стала носієм „соборання“ і „єдності“ Росії. Московські цари („государи“) стали іменувати себе государами всієї Росії, „Матушка Свято-Русь-Земля“, вітало ідею об'єднання і незалежності Росії.

При кінці XV. і XVI. ст. на основі спільності мови і культури та спільності території формується „великорусская народность“, або що являється синонімом, підкреслює автор, „русская национальность“. Як бачимо, терміни „великорусский“ і „русский“ починає автор уживати як однозначні, що, розуміється, робить він не безцінно.

Ознака спільності економічного життя, (экономическая связность), що визначає поняття нації, бракувала ще на Росії в XV. і XVI. ст. І тільки Опричнина Івана Грізного розділила край економічної розділеності Росії. Централізована монархія із самодержавною владою, царів виступає в характері „деспотизма“ національної єдності.

В XVII. ст. створюються національні економічні зв'язки — основа нації.

В XVII. ст. на основі синтезу живої народної мови з її діалектами, мови фольклору й державної, себто ділової літератури, складається „русский язык“.

Торговельно-економічне злиття України і Росії і тісний економічний зв'язок Росії, з Сибіром створюють один „всеросійський“ ринок.

На половину XVIII. ст. припадають початки капіталізму в Росії. Спільність економічного життя Росії не могла не відбитися і на її мові. Питання нормалізації руської мови поставив Тредяковський, а вирішив його Ломоносов. Його ж шляхом пішов Сумароков, який використав з руської мови всі діалектизми.

Так у половині XVIII. ст. на основі спільності мови, території, економічного життя і психіки, що проявляється у спільності культури, сформу-

валася „русская“ (себто московська нація).

Такий виклад советського ученого про формування московської нації.

Висновок із нього ясний:

За часів Київської Русі склався „русский народ“, в етнічному значенні слова, предок московської, української і білоруської народностей.

В XIV. і XV. ст. починає формуватися великорусська народність.

Опричники Івана Грізного промостили шлях формуції руської нації на терені Московщини. А разом із цим термін „русский“ починає застосовувати термін „великорусский“. Це означає, що Москва („Третій Рим“) стає носієм „соборання“ руських земель.

Опричники Сталіна, слід доповнити висновки проф. Мавродіна, повинні прокласти шлях формуції руської нації на території Советської Росії. І це здійснює Сталін під гаслом комунізму та при допомозі найжорстокішого терору, який знає історія, консеквентно, повно, і безпощадно.

Протестаційна маніфестація українців в Бельгії

(Докінчення зі стор. 2-гої).

Нунцій в Бельгії Мис. Ченто вислав з того приводу до Комітету Акції гратуляційного листа з подякою в імені Апостольської Столиці.

Згадав українська маніфестація була наскрізь додатньою подією в житті української скитальської громади в Бельгії, бо закріпила загально-національну солідарність в її рядах та розпропагувала справу боротьби Українського Народу й Української Церкви в цей переломний час активізації світового проти-большевицького фронту народів.

Українські робітники-скитальці в Бельгії в числі понад 10,000, зібрані на протестаційних вічах в Гассельті, Лжежі, Шарлеруа і Монсі, в дні 3-го квітня 1949 р., при участі представників народів, поневолених або загрожених безбожним советським імперіалізмом, перед лицем усього культурного християнського світу:

1) Підносять свій голос протесту проти негідних злочинних дій безбожної червоної імперіалістичної Москви, яка найжорстокішими способами поневолює і винищує цілі народи, задавлюючи їхні змагання до самостійного державного життя і до всіх свобод, що прислугують людськості народам.

2) Зокрема протестують проти діявольського задавлювання слугами червоного московського імперіалізму свободи совісті і віри та проти жорстокого переслідування Христової Церкви і її найкращих представників.

3) Протестуючи проти злочинного засуду П. Ем. Кардіала Міндсента, українські скитальці хочуть пригадати західному світові, що цей замах на особу і гідність Пріамаса Угорщини є тільки одним із звен у безконечному ланцюзі

подібних, і ще без порівняння тяжких, злочинів безбожної Москви проти Христової Церкви, а зокрема супроти Української Церкви, як Греко-Католицької так і Автокефальної Православної. В цей день всесвітніх молитов, українські скитальці клонять в найглибшій пошані свої голови перед мільйонами кровоянних жертвами, що їх понесли і далі понесуть Українська Церква і український народ у безупинній боротьбі з демоном всього християнського світу — безбожною Москвою, в обороні Христового Царства. Тільки за останні роки — дев'ять Українських Греко-Католицьких Архипастирів, м. ін. Митрополити Шептицький і Сліпий, Єпископи Хоминський, Ромжа, Коциловський і ін., кілька тисяч священників та кілька мільйонів вірних покритися багрянцем великих мучеників за Христа, Україну і за крашу майбутність всього людства. А коли до цього числа жертв із Західної України додати ще біля 30 Архипастирів Української Автокефальної Православної Церкви (УАПЦ) в Східній Україні з Митрополитом Василем Липківським на чолі, кілька тисяч її духовенства та понад 10 мільйонів вірних — православних українців, які в 1921-1948 рр. каралися й умирили за Христа й Україну в тундрах холодного Сибіру, в тайгах проклятої Колими чи в казачатах ГПУ — НКВД — МВД, або ще й сьогодні борються і страждають у новітніх катакомбах на широких просторах СССР чи на далеких засланнях, — то щойно тоді Голгофту Української Нації повинна стати перед глухим і байдужим світом в цілій повноті.

4) В цей день загальної солідарності і духової єдності всього християнського світу, українські скитальці апелюють до совісті і чести західних народів, щоб вони з більшою, як досі, увагою і зрозумінням поставились до того, що від десятків років діється за „ославленою „залізною занавесою“. Зокрема закликають ще вільні народи західного світу бодей морально підтримати героїчну Українську Повстанську Армію (УПА), яка без ніякої допомоги ззовні веде вже понад 7 років одчайдушну боротьбу за життя і волю українського народу та за Українську Церкву, і боротьбу всіх інших народів, об'єднаних ідейно в єдиному

Успіх американського приятеля українців

Мерілендська преса подала вістку, що в дні 5-го травня відступив з активної служби ексекутивний офіцер стейтвоту



Mr. Ruxton M. Ridgely
Captain-Executive Officer.

поліції мейджор Едвард Джонсон та що на його місце іменовано капітана Ракстона М. Ріджлі, відомого приятеля українців та справді батьківського опікуна нових українських імігрантів, що в останньому в щораз більшій кількості приїжджають на фарми в стейті Меріленд, старанням ЗУАДКомітету. Капітан Рідж-

лі був підвищений в своєму уряді за його великі особисті спосібності та за заслуги в дотеперішній службі на його відповідальному пості.

Докищо невідомо, чи капітан Ріджлі буде іменований теж мейджором, але численні його приятелі в стейтвоту уряді висловлюють переконання, що власне капітан Ріджлі є одним з перших кандидатів на пост суперінтендента, що його тепер займає полковник Обер-та каденті якого кінчається в 1951 році. Успіх капітана Ріджлі викликав велике вдовільня серед українців, як серед місцевих громадян так і новоприбулих імігрантів, що майже всі знають капітана, бо він часто зустрічає їх вже в порті приїзду, опісля піклуються ними в дорозі та розміщенням на фармах, як і весь час дбає, щоб вони справді були та почувалися як дома. З нагоди його підвищення, капітан Ріджлі одержав численні гратуляції від своїх приятелів, до яких цілим серцем прилучуються і українці.

Зі Спорту

НЮАРК, Н. ДЖ.

За гономом слів — „в здоровому тілі, здорова душа“ — зірвалося бадоре українське юнацтво міста Ньюарк і зорганізувало спортове тов. „Січ“ — як репрезентативне у змаганнях зі своїми й чужими.

Перші змагання — у відбиванку — спорт. Тов. „Січ“ у складі: Гайдушок, Козира, Кулиничий, Михайлюк і Женчук, проти У. С. К. у складі: Воловодюк, Драпак, Онішків, Тимчишин, Чуйко і Юрчинський, відбулися в Нью-Йорку (в парку при 9 вулиці) дня 10 ц. м. і принесли повний успіх змаганням тов. „Січ“.

Першу партію грав У. С. К. — як видно — шістькою, а тов. „Січ“ п'яткою, і мимо того вже від початку можна було зауважати перевагу „Січ“. Отже виграє її „Січ“ у висліді 15:3 і 16:14.

В другу партію — реванж — У. С. К. кидає нових змагунів і старається вирішити у свою користь. Однак, по тяжких трьох сетах виграють змагун „Січ“ у висліді: 15:8, 8:15 і 15:9.

Щодо змагунів У. С. К. є побажаним більше спокою на грищі й більше послуху команді.

П. С.

РАЛФ ДЖОНСОН БОНЧ

(Мировий Посередник в Палестині)

Перший важний крок до миру на Середнім Сході — угода про завішення зброї між Ізраїлем та Єгиптом — був почати перемогою Об'єднаних Націй, бо обидві сторони зрештою прийняли пропозиції, накреслені О.Н. Почасти це була персональна перемога д-ра Ралфа Джонсона Бонча, виконуючого обов'язки посередника Об'єднаних Націй в Палестині. Правдоподібно найбільш славний з американських нігрів, д-р Бонч взяв на себе відповідальну роль мирного посередника після вбивства графа Ф. Бернадота та його французького помічника в Єрусалимі 17 вересня минулого року.

Відважний, розсудливий, оптиміст, д-р Бонч вважається одним з найбільш здібних адміністраторів при Об'єднаних Націях. Він був при цій світовій організації з 1946 року, коли О.Н. „позичили“ його з американського департаменту державних справ на становище директора мандатного відділу О.Н. В 1948 році його призначено головою секретаріату комісії в справах Палестини при О.Н. і коли граф Бернадот виїхав в 1948 році до Палестини як мировий посередник О.Н., д-р Бонч був його головним помічником.

Славний виховник та один із світових знавців расових взаємовідносин, д-р Бонч виявив себе визначним американцем сучасної доби. Внук невідомого, він народився 7 серпня 1904 року. Батько був голярем, мати — музикант, що жили тоді в Дітроїті.

Середню освіту Бонч здобув в Лос-Анджелесі, в Каліфорнії. Далі пішов до Каліфорнійського університету, де студіював головню міжнародні взаємовідносини. Підробляв працю як „дженітор“, або чистенням, чи вкладанням килимів, або хлопцем на кухні на прибережних пароплавах під час вакацій. Займався не тільки самою наукою, був атлетом, визначався в спортивних — бекетбольних, бейсбольних та футбольних — дружинах.

Закінчивши з найвищим відзначенням університет в Каліфорнії, Р. Бонч за кілька слідуючих років здобув славу як вчений, спочатку в Гарвардському Університеті, потім Говардським — колегією для негерських студентів у Вашингтоні. Дістав стипендію,

яка дала йому змогу досліджувати расові взаємовідносини і колоніальну політику в Африці та зробити подорож довкола світу. Під час тої подорожі він відвідав Малайський півострів, Філіппинські острови, Китай, Японію та Гавайські острови. За той час він не тільки сам вчився, але вчив і інших. В 1903 році одружився з Рут Гаррис, учителькою, яка була його студенткою на літніх курсах Говардського університету.

З 1939 року Р. Бонч був повним професором Говардського університету аж до початку Другої Світової Війни. Він зголосився добровільно до військової служби, але його не прийняли з огляду на старе поранення ноги. Проте служив в Бюрі Стратегічної служби в африканським та Далеким Східним відділах. В 1944 році його переведено до департаменту державних справ, де він помагав накреслювати частини Чарту Об'єднаних Націй.

Упродовж довгих мирових переговорів між представниками Єгипту та Ізраїля на острові Родосі, Р. Бонч визначав не тільки своїми адміністративними здібностями, але також терпінням та надією на успіх, незважаючи на чималі перешкоди.

Відносно визнання ізраїльської держави арабськими країнами висловився він так: „Неможливо встаючи кожного ранку бачити щось перед собою і не визнавати того що бачиш за дійсність“. Щодо ізраїльської держави, то він передбачає для неї велику будучність і мирне співжиття з сусідами. Справа миру в Палестині буде розглядатися в новій комісії при О.Н. Д-р Бонч висловив надію, що тепер, коли вже зроблено перший крок до сталого миру на Середнім Сході, він зможе повернутися на свій пост директора мандатного відділу при О.Н. та що він матиме більше часу для своєї родини.

Загальна Рада.

ОБОВ'ЯЗКОМ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ Є, НАЛЕЖАТИ НЕ ТІЛЬКИ САМОМУ ДО СОЮЗУ, АЛЕ ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ СВИДОМОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗКОМ ЗАПИСАТИ ДО СОЮЗУ ЦІЛУ СВОЮ РОДИНУ, СВОІХ ПРИЯТЕЛІВ ТА ЗНАЙОМИХ

„КОБЗАР“ - англійською мовою

Дайте своїм дітям чи своїм американським приятелям, учителям чи політикам книжку про

ГЕНІЯ УКРАЇНИ

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
написану англійською мовою КЛАРЕНСОМ А. МАНІНГОМ, професором Колумбійського університету, відомим знавцем української літератури та історії.

Такою книжкою, що містить теж і переклади на англійську мову найкращих творів Т. Шевченка є:

Taras Shevchenko

The Poet of Ukraine

Translated with an introduction by

CLARENCE A. MANNING

Acting Executive Officer

Department of East European Languages, Columbia University

Це перше того роду видання в Америці й в цілому англо-саксонському світі. Ця книжка повинна бути в кожній хаті американських українців, в кожній школі, в кожній бібліотеці. Бо всюди треба, щоб був найкращий репрезентант України, найліпший виразник духа і характеру української нації.

Ціна з поштою \$2.50

Замовлення слати на таку адресу:

Svoboda

P. O. BOX 346

JERSEY CITY 3, N. J.

(3 Канади треба платити тільки американською валютою)

ІВАН БАГРЯНИЙ

ТИГРОЛОВИ

РОМАН, ТОМ I І II.

Ціна \$2.00.

Роман „Тигролови“ був нагороджений першою премією на літературному конкурсі у Львові. Скорочений друкувався під назвою „Звіролови“ у „Вечірній Годині“. Але то була лише частка повного тексту.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY, N. J.

МИСТЕЦЬКА РАДА

На українську духову культуру, її творців і працівників сучасна доба накладає особливу відповідальність. Для нашої еміграції кінчається період таборової тимчасовості в одній державі, Німеччині. Стоїмо на порозі нового етапу повного розпорощення, діаспори. Досі наша еміграційна спільнота жила разом і держалася в напівамоуправній українських оазах. Тепер ця спільнота стає у повному цього слова значенні спільнотою духа, спільнотою духових зв'язків. Тож духовна культура правитиме за наріжні камені національної будівлі на еміграції, а служители її: письменники, мистці, вчені будуть головними стовпами, що на них вона спирається. Від них залежатиме розвиток, здоров'я, навіть саме існування нашої національної спільноти.

Такий стан вимагає зосередження духових енергій нації та доцільного керування ними. Щоб досягти цього в ділянці мистецтва, дня 24-го січня 1948 року на з'їзді представників мистецьких об'єднань у Мюнхені зорганізувалася

МИСТЕЦЬКА РАДА при Ресорті ОСВІТИ та ВІРОІСПОВІДАНЬ Виконного Органу Української Національної Ради.

Її головним завданням буде:

1. — подбати, щоб не розгубилися і не пропали для нації мистецькі сили й їх об'єднання, але щоб по можливості пліново розселилися серед більших українських зосереджень світу;
2. — опікуватися мистецьким достроком у повній співпраці з Комісією Допомоги Українському Студентству (КОДУС), керівництво якої заявляє свою готовність до неї; зв'язувати той доріст з українським мистецьким світом і його традиціями, щоб не дати йому розплистися в чужому мистецькому докльлі!
3. — дбати про гідний вияв сучасної української душі в мистецтві та
4. — дбати про гідну репрезентацію української мистецької культури перед зовнішнім світом.

Ресорт Освіти та Віроісповідань при Виконному Органі УНРади докладає всіх зусиль, щоб за допомогою своїх представництв у різних країнах дати Мистецькій Раді можливість і організаційні рамки для виконання цих завдань.

Повідомляючи українське

ТВОРИ
МАРКА ВОВЧКА

- ВІД СЕБЕ НЕ ВТЕЧЕШ, оповідання 20 ц.
ДЕВ'ЯТ БРАТІВ І ДЕСЯТЬ СЕСТРИЦЬ ГАЛІ, оповідання 20 ц.
ІНСТИТУТКА, оповідання 20 ц.
КАРМЕЛОК, НЕВОЛІНІЧКА, народні оповідання 20 ц.
НЕ ДО ПАРИ, ПАНОСЬКА ВОЛЯ, МАКСИМ ГРИМАЧ, ОТЕЦЬ АНДРІЙ, ДВА СИНІ, народні оповідання 20 ц.
СЕСТРА КОЗАЧКА, ЧУМАК, народні оповідання 20 ц.
СОН, ОДАРКА, ЧАРІ, ЛЕДАЩИЦІ, народні оповідання 20 ц.
Ганна Барвінок: РУСАЛКА, оповідання 20 ц.
Аркад Аверченко: ГУМОРЕСКИ, переказ з російського 20 ц.
Д. Н. Мамін-Сибіряк: ЧУТЛИВА СОВІСТЬ, ТАТКО, оповідання 20 ц.
Рудіард Кіплінг: ОГО-ВІ КАЗОЧКИ, переклав Вас. Ткаченко, з двома ілюстраціями 20 ц.
Всі 11 книжечок разом \$2.00

Замовлення враз з належністю належить платити американською валютою.

"СВОБОДА"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.
З Канади належить платити американською валютою.

громадянство про створення Мистецької Ради, Ресорт Освіти та Віроісповідань і Мистецька Рада звертаються насамперед до самих мистців і письменників з закликом до найтіснішої співпраці з ними. Разом з тим звертаються до всього українського громадянства поза межами батьківщини, відкликаючи до його розуміння ваги духової культури, особливо в нинішньому нашому стані, і відкликаючи до завіси живого в ньому шляхетного меценатства.

Вірно, що в тісній співпраці і при взаємодопомозі збережемо та розбудуємо духові основи нашої національної спільноти.

Підписали:
За Ресорт Освіти та Віроісповідань:
М. Шлемкевич,
голова Колегії Ресорту.
Члени Мистецької Ради:
Володимир Блавацький
Василь Витвицький
Йосиф Гіряк
Михайло Дмитренко
Едвард Козак
Богдан Кравців
Евген Крахно
Михайло Кушнір
Зеновій Лиско
Роман Савицький
Юрій Шерех.

Секретаріат Мистецької Ради:
Михайло Кушнір.

ШУКАЮТЬ СВОІХ
РІДНИХ

УВАГА: Зголошувачі на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохаеться на початку листа доконче подати під яким чином в розшуках було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте. За листами чи адресами від скитальців прохаеться звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

Зголошувачі на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видатків та за втрату часу на пологдження вашої справи.

ГРУПА — ЛІСТИ ДО:

17,665 До тоборових управ на скитальщині: від відділу розшуків при З.У.А.Д. Комітеті прохаеться повідомити по таборах, що за Школьник Володимиром (був в Італії-пошукує стрійко з Америки, Школьник Іван. Голоситись під ч. 17,665.
17,666 Совирда Розалі, Горуч Миколи з с. Фолуш (Ясло) від Совирда Григорія.
17,667 До тоборових управ на скитальщині від Відділу Розшуків при З.У.А.Д. Комітеті прохаеться повідомити по таборах, що за Слюсар Максимом, Іваном, Катериною або їхніми дітьми з с. Ізидорівки (Жидичів) пошукує сестра з Америки Дуб Анна. Голоситись під ч. 17,667.

17,668 Форманок Танаса, Федора, Степана сини Бартка



ГОТУЮТЬСЯ ДО ЛОВЛІ ОСЕЛЕНЦІВ.—Ці порожні бочки скоро наповняться смішними оселенцями з Північного Моря. Сезон ловлі вже недалекий і голандці готуються до „живів”. Картина знята в Швененгін, в Голландії.

з Камінця Поділ. (Україна) від Форманок Василя.

17,669 Саєвич Мойсей, Скрашук Гната, Курашук Явдокима, Павла і Сергія всі вони з м.ст. Дивин біля Кобриня від Саєвич Гната.

17,670 Дупірак з с. Вовче (Турка над Стриєм) від Роль Олексі с. Катерини.

17,671 Пелех Евдокії, Хоптин Марії, Хафтар Ілі з с. Іваців Горішній і Долішній від Братна Марії.

17,672 Корба Івана с. Данила з с. Жидівське (Ясло) від Корба Миколая.

17,673 Кохацький Адама і Фені зам. Левита з с. Гільське (Лісько) від Левита Михайла.

17,674 Кравченко Івана з Донської області від Клиженко Івана.

17,675 Кривих І знайомих з с. Хотинь (Яворів) від Булат Івана.

17,676 Костюк Юрка з с. Коліні (Товмач) від Галанюк Петра.

17,677 Мурга Івана з м. Борців від Крохач Антона.

17,678 Яхимец Степана з с. Старево (Мостиська) від Смука Еви донька брата Яхимця.

17,679 Вакулєнко з с. Топільна (Київщина) від Чайка Миколи.

17,680 Пукало Катерини з с. Пинян (Самбір) зам. Потоцька від Пукало Івана.

17,681 Сподарик Василя с. Миколи з с. Журовці (Раварська) від Сподарик Степана с. Якимця.

17,682 Савка Катерини з до-

му Зубко з с. Никлович (Мостиська) від Сусак Анастасії з дому Сурак д. Михайла.

17,683 Тиндик і односельчан з с. Бортотин Біленький (Мостиська) від Мисонг Пилипа.

17,684 Ткач Михайла, Стаха і Йосифа з с. Руденка (Лісько) від Ткач Осипа.

17,685 Коваль Федора вуйка з с. Тершів (Старий Самбір) від Добромильський Володимира.

17,686 Яцевюк Дмитра, Степана і Агафії з с. Торговиці від Баюрак Михайла.

17,687 Врублевський Івана с. дяка, Чорний Юрка і Анни с. і д. Якова з с. Винятинець (Заліщики) від Комарницький Тоська.

17,688 а) Дробот Віктора з с. Туря (Старий Самбір) від Мусів (Мусів) Василя.

17,688 б) Перук Параски з дому Попадін з с. Губичі (Борислав) від Попадін Розалії зам. Мусів.

17,689 Чемерис Ілька з с. Королівки (Товмач) від Бойчук Івана.

17,690 Семирозум Онуфрія з с. Лощів (Товмач) від Семирозум Евдокії д. Миколи.

17,691 Сохацький Миколи з с. Дзвиняч (Заліщики) від Сохацький Евгена.

17,692 Кривий Даміана батька від сина Кривий Кипріяна.

Голоситись на адресу:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia, 5, Pa.

Вступайте в члени У. Н. Союзу

ШИФКАРТИ
ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОШІ посилаємо до всіх країв і виплачуємо на останній пошті.
АФІДЕВІТИ, петиції та інші потрібні документи на спровадження кривих і знайомих до Америки зі скитальщини та інших країв.
ПРОДАЄМО дома та всякого роду бізнес.
У всіх справах звертайтеся до звісного
НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА.
S. KOWBASNIUK
277 EAST 10th ST., Near Ave. A NEW YORK 3, N. Y.

ТАРЗАН, ч. 2073. Спостерігач на дереві.



Прибігши на місце Мулакового вистрілу, Батну скочив у прогалину, в якій шез-Тарзан.



„Малпичий Тарзан був тут і запитував про діамант” — сказав Мулак саме тоді, як Батна розрізав його пута.



„Він прийде, але нас тут уже не буде” — сказав Батна.



Однак Тарзан не відійшов, а поспішав за ними вершинами дерев, тоді як вони йшли вгору потоку.

ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ
ВІДВОЛІКАЄ СПРАВУ
ЧЛЕНСТВА ІЗРАІЛЯ

Лейк Соксес, 14 квітня. Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй рішила вчора передати подання Ізраїля про членство в ООН під розгляд своєму Політичному Комітетові, відволюючи тим самим остаточне вирішення цієї справи що найменше до кінцевого тижня цієї весняної сесії. Справу вирішено більшістю 31 голосів проти 18 та при 7 здержаних і 2 неприйнятих. Загальний Комітет Асамблеї рекомендував минулого тижня, щоби Асамблея полагодила цю справу, не дожидаючи дебати над нею в Політичному Комітеті і тому були оправдані надії, що Ізраїль може стати 59 членом цієї світової організації вже з кінцем наступного тижня. Інше рішення Асамблеї запало після того, як скандинавські та деякі південно-американські країни прилучилися до Британії та арабських країн, домагаючись, щоби справу таки розглянува наперед Політичний Комітет.

ЛІСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

Д. Х., Оліфант, Па. — Це мова про „диявола”, про якого згадував Чорчил у часі війни.

IVAN FRANKO'S "MOSES"
Trans. by Waldimir Semosyua
With a biographical sketch of Ivan Franko
by Stephen Shumayko
Price 60 cents

ГРОШІ НА УКРАЇНУ ТА ДО ВСІХ ЧАСТИН СВИТА
ШИФКАРТИ - ПОДОРОЖНІ ДОКУМЕНТИ
Продає різні бізнеси, дома, фар, та різного роду асакунції.
"INCOME TAX RETURNS FILLED"
WESSON & BARTKIW
Steamship Agency
AIR PLANE TICKETS TO ALL PARTS OF THE WORLD
ПЕТРО БАРТКІВ
REAL ESTATE & INSURANCE BROKER, NOTARY PUBLIC
309 East 14th Street, Tel.: ALgonquin 4-8254. New York 3, N. Y.

ПОЩО ТЕРІТИ ПЛУНКОВІ БОЛІ?
Лік під назвою „Роял Остек Ейд Медісін” („Королівська медицина для допомоги плункові”) є чудовим засобом для облягшення всього роду плункових болів. Знаменита поміч при найстрашніших нападах плункових болів („олсер”), нервових плуків, при втраті апетиту, нестерпності, жодуноків, кислі, жаги, ракових захворювань, безсонних ночей, при причині плункових болів, відомогань, мигрок і печінок, й запору. Це рішуче лік найважчої хвороби, який продіється за гарантією звороту грошей, якщо людина непереносить. Дайте собі самому й вашому плункові нову полемку в житті. „Роял Остек Ейд” продіється просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за повністю грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій нашій країні. Ви подякуєте нам тисячу разів, як це вже робили інші, коли скористаєте з цього оголошення.
ROYAL PRODUCTS CO., Inc.
43 Grand Street, Dept. 16, Hartford 6, Conn.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ
повідомляє, що його
кушнірська робітня
є тепер під чіслом
434 East 6th St.
BETWEEN AVE. A & 1st
NEW YORK CITY
Telephone: Spring 7-3566
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ сторидж на літо.
Самий сторидж на літо 2% від сотні.
Робітня отворена від 9. раню до 9. вечір, кожного дня.
В неділі на замовлення.

ЗБОРНІ ВІДПІСІ У. Н. СОЮЗУ

CHICAGO, ILL. — Monthly meeting of Birth of Holy Virgin Society, Branch 259, will be held Sunday, April 17, at 1903 W. 51st St., at 2:00 P.M. — P. Truslak, Treas.

БЕТЛІГЕМ, ПА. — Збори Бр. св. Димитрія, від 288, відбудуться в неділю, 17. квітня, в годині 2:30, в парафіяльній галі, 235 Карбон у. Уряд просить членів явитися на збори, бо є важкі справи до полагодження. Довгоочікувані члени мають приїхати свій довг. — За уряд: М. Брус, преде.; Д. Мушастий, кас.; А. Данилюк, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Січ, від 342, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 17. квітня, в годині 2. пополудні, в галі церковній. Просимо всіх членів прийти на час. Пригадуємо довгоочікувані члени, що не виплатили своїх належностей, бо інакше будуть суспендовані. Нова адреса секретаря: John Markowicz, 287 Randolph St., Carteret, N. J. — За уряд: І. Савчак, Н. Крупа, І. Маркович, секр.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 6. квітня 1949 р. померла в Сьюарк, Па., в 71. році життя ЕВА ДЖЕМЕЛІК, довголітня члениця У. Н. Союзу, відділу 238, в Hantsdale, Pa. Похоронилася з сестри Яніри, повіт Ліско, Зах. Україна. Похоронилася в смутку мужа, 7 синів, 6 дочок і внуки.
Похорон відбудеться 16-го квітня при участі членів родини і знайомих. — В. ІЯ ПІ.
В. Воловський, секр.

Дня 7. квітня 1949 р. померла в 46. році життя СОФІЯ ОНУСКАНИЧ, члениця Бр. св. Василя, від 389 У. Н. Союзу в Філадельфії, Па. Похоронилася в смутку мужа Івана і трьох дочок: Марію і Анну похоронених в Олену.
Похорон відбудеться в неділю, 11. квітня, в домі знайомих в католицькій церкві, а візкі на цвинтар в Факс Чехе, — В. ІЯ ПІ.
А. Хитомки, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Бр. св. Юрія, від 239, відбудуться в суботу, 16. квітня, точно в год. 7. вечір. Зогляду на багато важких справ прийняті усі члени обов'язкові. — Уряд:

САВТПОРТ, КОНЦ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 84, подас до відома всіх місцевих і позамісцевих членів і членам, що квартальні збори відбудуться в неділю, 17. квітня, точно в год. 4. пополудні, в галі У. Н. Доу, 279 Кінгс Гайвей Вест. Бу-дуть важкі справи до полагоження, тому уряд просить всіх членів прийти на час. — За уряд: Ю. Гоголь, преде.; М. Сандзік, кас.; П. Дудко, секр.

КУРТИС БЕН, МД. — Бр. св. Михайла, від 55, повідомляє всіх новоприйнятих до У. Н. Союзу членів, котрі ще не заплатили за місяць, березень, то просимо прислати за два місяці за березень і квітень. Котрий член не заплатив буде виключений з У. Н. Союзу і Братства. Просимо новоприйнятих членів заплатити собі, що вкладали треба прислати кожного місяця від 1. до 10., щоб можна їх зібрати і вислати до головної канцелярії У. Н. Союзу. Гроші вислати на адресу: Alexander Szandrowski, 1630 Cedar St., Curtis Bay 26, Md. Чеки відсилають: Ukrainian National Association. — За уряд: П. Чабовський, преде.; А. Шандровський, секр.

НАПРАВА ПЕЧЕЙ

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕЙ вуглевих, газових, нафтових, огріває парю і гарячою водою, як також усі нові печі може доставити
STOVE MFRS CORP.,
182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

АДВОКАТ
WILLIAM KUZMA
806 South 16th St.,
Newark, N. J.
Phone: ESsex 2-6636

UKRAINIANS
ESSEX, UNION, HUDSON COUNTIES:
CALL IN 2-8036
2-5244
— for —
TOP QUALITY COAL
at LOW spring PRICES
WRITE:
Shumeyko Fuel Co.
1972 OSTWOOD TER.
UNION, N. J.
NOW: is the time to stock up
for next winter.
SAVE MONEY!



Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
201 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Essex 5-5558
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
архитектура погребов по \$150
і всі інші види погребів
ОБСЛУГА НАКРАЩА.
JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ВРЕНА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в БРОКХ, БРОКЛІН, NEW YORK 1 ОКОЛИЦІХ
120 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
Branch Office and Chapel:
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 15th St.)
Brooklyn, N. Y.
Tel.: MIddle 5-0073